



European  
University  
Institute

ROBERT  
SCHUMAN  
CENTRE FOR  
ADVANCED  
STUDIES

## **КАРИМ Восток – Консорциум прикладных исследований по международной миграции**

Финансируется совместно с Европейским Союзом

### ***Измерение интеграции трудовых мигрантов за границей. Молдова***

**Владимир Ганта**

Научно-исследовательский отчет 2013/35



© 2013. Все права защищены.  
Ни одна из частей данного документа не может быть  
распространена, цитирована или воспроизведена  
в какой либо форме без разрешения проекта Карим Восток.



**КАРИМ-Восток**  
**Создание исследовательского центра по миграционным процессам и**  
**миграционной политике на востоке Европы**

**Научно-исследовательский отчет**  
**КАРИМ-Восток RR 2013/35**

**Измерение интеграции**  
**трудоустроенных мигрантов за границей.**  
**Молдова**

**Владимир Ганта**  
Национальное Бюро Статистики – Молдова

© 2013, Европейский университетский институт  
Исследовательский центр имени Робера Шумана

Этот текст можно скачивать только для личных исследовательских целей. Любое дополнительное воспроизведение с другими целями, в печатном или электронном виде, требует согласия Исследовательского центра имени Робера Шумана.  
Запросы следует отправлять по адресу [carim.east@eui.eu](mailto:carim.east@eui.eu)

При упоминании и цитировании ссылка оформляется следующим образом:

Владимир Ганта, Измерение интеграции трудовых мигрантов за границей. Молдова, CARIM-East RR 2013/35, Robert Schuman Centre for Advanced Studies, San Domenico di Fiesole (FI): European University Institute, 2013.

ВЗГЛЯДЫ, ВЫРАЖЕННЫЕ В ЭТОМ ИЗДАНИИ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ  
НЕ МОГУТ РАССМАТРИВАТЬСЯ  
КАК ОФИЦИАЛЬНАЯ ПОЗИЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Европейский университетский институт  
Badia Fiesolana  
I – 50014 San Domenico di Fiesole (FI)  
Италия

<http://www.eui.eu/RSCAS/Publications/>  
<http://www.carim-east.eu/publications/>  
<http://cadmus.eui.eu>

## **КАРИМ-Восток – Создание исследовательского центра по миграционным процессам и миграционной политике на востоке Европы**

Проект частично финансируется Европейским союзом и является первым исследовательским центром по миграционным процессам и миграционной политике. Исследования сосредоточены на восточных соседях Европейского союза и охватывают все страны «Восточного партнерства» (Беларусь, Украина, Республика Молдова, Грузия, Армения и Азербайджан), а также Российскую Федерацию.

Две основные темы проекта:

- (1) миграция из данного региона в Европейский союз (ЕС) с акцентом на странах эмиграции и транзита на восточной границе ЕС;
- (2) региональная миграция на постсоветском пространстве.

Проект был запущен 1 апреля 2011 года по совместной инициативе Европейского университетского института (ЕУИ), Флоренция, Италия (ведущее учреждение), и Центра миграционных исследований (ЦМИ) Варшавского университета, Польша (учреждение-партнер).

Исследователи КАРИМ-Восток проводят комплексный и ориентированный на выработку политики анализ широкого спектра вопросов, связанных с мобильностью людей и основными тенденциями на рынке труда к востоку от ЕС. Они также изучают возможное воздействие этих тенденций на динамично развивающееся социально-экономическое пространство шести восточных партнеров ЕС, России и Европейского союза.

В частности, КАРИМ-Восток:

- создает широкую сеть национальных экспертов из региона, которые представляют все основные дисциплины, изучающие миграцию, трудовую мобильность и вопросы национального развития (демография, право, экономика, социология, политология).
- формирует всеобъемлющую базу данных для мониторинга масштабов миграции в регионе (как потоков, так и контингентов), соответствующих законодательных изменений и государственных политических инициатив;
- совместно с экспертами из региона, проводит систематические и специальные исследования новых миграционных вопросов на региональном и национальном уровнях;
- предоставляет ученым из региона возможность принимать участие в семинарах, проводимых ЕУИ и ЦМИ, а также возможность участвовать в программах академического обмена для аспирантов;
- предоставляет площадки, на которых национальные и международные эксперты могут взаимодействовать с политиками и чиновниками, а также с другими заинтересованными лицами из упомянутых стран.

Ознакомиться с результатами деятельности проекта можно на его вебсайте: <http://www.carim-east.eu/>

*За дополнительной информацией обращайтесь:*

CARIM-East  
Robert Schuman Centre for Advanced Studies (EUI)  
Convento  
Via delle Fontanelle 19  
50014 San Domenico di Fiesole  
Italy  
Тел.: +39 055 46 85 817  
Факс: + 39 055 46 85 770  
Email: [carim.east@eui.eu](mailto:carim.east@eui.eu)  
Исследовательский центр имени Робера Шумана  
<http://www.eui.eu/RSCAS/>

## Список содержимого

1. Введение.....	1
2. Определения и индикаторы.....	1
2.1 Определение .....	1
2.2 Индикаторы .....	4
2.3 Источники данных .....	6
3. Измерение интеграции.....	7
Измерение аккультурации .....	13
Измерение правовой интеграции .....	14
Измерение адаптации .....	15
Измерение взаимодействия .....	16
Измерение идентификации .....	16
4. Пробит-модель.....	16
5. Заключение .....	18
6. Рекомендации .....	18
7. Ссылки.....	19

## 1. Введение

Для стран, где иммигранты представляют собой важную (и увеличивающую) подгруппу населения, вопрос интеграции очень важен для понимания и управления устойчивым и справедливым развитием общества.

Для отправляющих стран, изучение интеграции важно потому, что интеграция ее граждан (особенно трудовых мигрантов) в другое общество увеличивает вероятность того, что эти граждане не вернуться на родину: они, вероятно, также перевезут туда и свои семьи. "Потеря граждан" означает потерю потенциала развития, связанного с ними: рождаемости, рабочей силы, денежных переводов и голосов.

В Молдове, намерение вернуться домой особенно обсуждалось. По общему мнению, большинство молдавских граждан, работающих за рубежом, не вернется в Молдову. Они предпримут все возможные шаги, чтобы остаться за границей. Имеющиеся данные, кажется, подтверждают это мнение. Большое внимание уделяется факторам, по причине которых молдаване выезжают за границу и почти никаким факторам, которые способствуют оставаться там.

Для молдавских трудовых мигрантов основным выталкивающим фактором является «отсутствие хорошо оплачиваемых рабочих мест», по общему мнению, это также является фактором, который препятствует их возвращению в Молдову. Конечно, значительное развитие молдавской экономики, основанное на создании рабочих мест, подтолкнет мигрантов к возвращению, но, сколько из них вернется на самом деле?

Трудно ответить на этот вопрос. Опыт других стран показывает следующее: чем больше времени проводят мигранты за рубежом, тем больше вероятность, что они создадут семью за рубежом или перевезут семью из Молдовы, войдут во взаимодействие с новой культурой, и, наконец, интегрируются в принимающее общество (Европейская Комиссия, 2003).

Поэтому, важно изучить, как и в какой степени, мигранты из Молдовы преуспели в интеграции в странах, где они работают. Это знание поможет лицам, разрабатывающим политику, как в Молдове, так и принимающих странах.

Целью этой работы является оценка факторов, способствующих успешной интеграции молдавских трудовых мигрантов за рубежом. С этой целью была также использована Пробит-модель.

## 2. Определения и индикаторы

### 2.1 Определение

Концепция интеграции мигрантов не ясна. Как, в конце концов, мы можем сказать, становится ли мигрант «интегрированным»? Какие характеристики мигранты должны иметь, чтобы считаться интегрированными и являются ли эти характеристики объективными и измеримыми?

Есть несколько определений социальной интеграции. Но все они основаны на идее о том, что интеграция относится к "включению лиц в систему, установление взаимоотношений между людьми и их отношение к обществу. Это результат сознательного и мотивированного взаимодействия и сотрудничества отдельных лиц и групп» (EFILWC, 2003).

Интеграция в основном рассматривается как процесс и если этот процесс успешен, то мигранты интегрируются в общество. Завершение процесса означает равное участие мигрантов в социальной, экономической и политической жизни принимающего общества.

Любая оценка процесса зависит от: политики в принимающей стране (ассимиляция в противовес включению и участию)<sup>1</sup>; личного отношения мигрантов к принимающему обществу и доступности данных.

Так как интеграция это процесс, посредством которого аутсайдер постепенно становится членом общества, она должна оцениваться не только раз, сразу после того как процесс закончится (успешно или нет), но непрерывно, для того, чтобы оценить любой прогресс в интеграции.

Соответственно, социологи смотрят на интеграцию мигрантов в виде последовательности нескольких процессов (областей интегрирования). Успешная интеграция зависит от достижений мигрантов в конкретных областях. Некоторые достижения являются предпосылками для других

Согласно Энцингеру (2007) существуют три области интегрирования:

- Правовые и политические права;
- Социально-экономическая интеграция;
- Культурная интеграция.

Эссер (2000) предлагает четыре основные формы интеграции:

- **Аккультурация** (также называемая социализацией): процесс, посредством которого мигрант присваивает знания, культурные стандарты и компетенции, необходимые для успешного взаимодействия в обществе.
- **Адаптация**: мигрант занимает положение в обществе, в образовательной или экономической системе, в профессии, или, как гражданин. Адаптация также подразумевает приобретение прав, связанных с конкретной позицией и возможность установления социальных отношений, приобретение культурного, социального и экономического капитала. Аккультурация является необходимым условием для адаптации.
- **Взаимодействие**: формирование отношений и сетей лицами, разделяющими общие взгляды. К ним относятся дружеские, романтические отношения и браки, или более обобщенно – принадлежность к социальным группам.
- **Идентификация**: идентификация мигранта с социальной системой, человек видит самого себя как часть коллектива. Идентификация имеет как когнитивные, так и эмоциональные аспекты (EFILWC, 2006).<sup>2</sup>

Объединяя идеи обоих подходов можно создать иные рамки, и использовать их для оценки интеграции мигрантов.

---

<sup>1</sup>Ассимиляция здесь определяется как модель, используемая для мигрантов и групп, которым разрешено на проживание, разработанная для обращения иммигрантов в граждан, убеждая их отказаться от своих языков и культур. Политика включения и участия определяется здесь как модель общественной политики, направленной на обеспечение полного социально-экономического и политического участия всех членов все более разнообразного населения. Это означает, что иммигрантам должны быть предоставлены равные права во всех сферах жизни общества, не ожидая от них отказа от их разнообразных культур, хотя обычно ожидая следования определенным ключевым ценностям.

<sup>2</sup>Европейский Фонд по улучшению условий жизни и труда, 2006

В модели Энцингера, **правовая интеграция** является предварительным условием для успешной интеграции мигрантов: мигранты могут в равной степени и в полной мере участвовать в жизни принимающего общества только в том случае, если они находятся под защитой закона и, следовательно, имеют доступ к тем же правами, что и коренное население.

Конечно, только равные права не являются гарантией успешной интеграции. Мигранты могут быть объектами дискриминации или они даже не попытаются воспользоваться своими правами.

В модели Эссера приобретение прав включено в **Адаптацию**, но предпочтительнее выделить это в качестве отдельной стадии во время любой оценки интеграции.

**Аккультурация** с модели Эссера также является ключевым элементом и условием **правовой интеграции**, не в последнюю очередь потому, что для того, чтобы приобрести права в другой стране человек должен знать, как это сделать

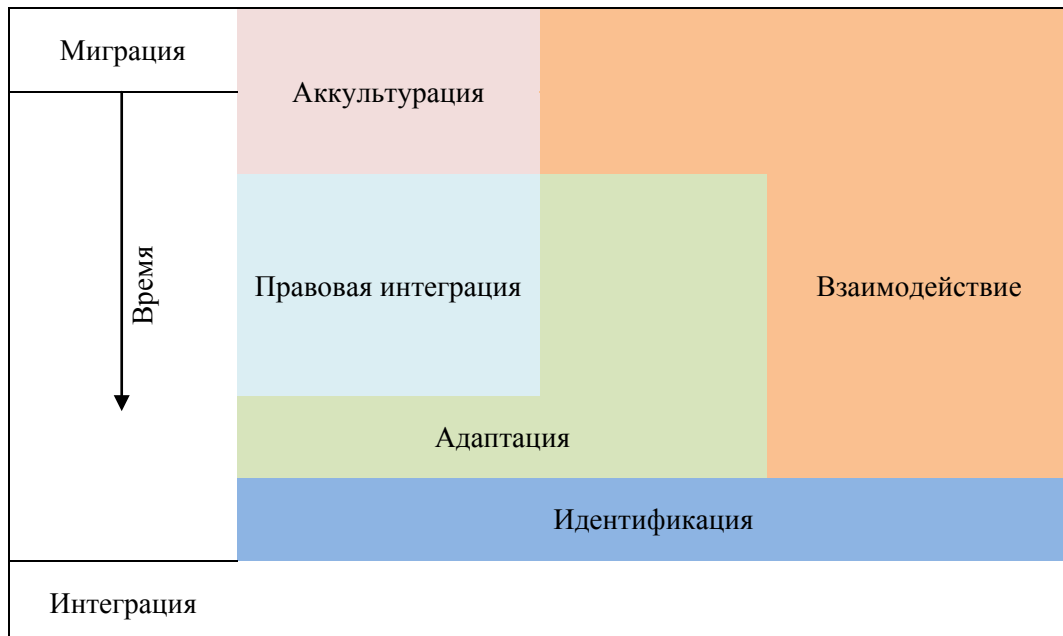
**Социально-экономическая интеграция** с модели Энцингера соответствует **Адаптации** и **Взаимодействию** с модели Эссера. **Адаптация** происходит обычно после **Аккультурации** и **Правовой интеграции**.

**Взаимодействие** может произойти еще до **Аккультурации**. Это самая легкая часть интеграции и часто является причиной миграции (например, брак). **Взаимодействие** и **Адаптация** происходят одновременно.

**Идентификация** является последней фазой интеграции и, в случае успеха, мигрант становится частью общества. Как правило, мигранты начинают идентифицировать себя с принимающим обществом, пройдя через все предыдущие фазы интеграции.

Так как идентификация является результатом когнитивных и эмоциональных процессов, вклад каждой фазы интеграции в конечный результат отличается от мигранта к мигранту. Все описанные выше процессы представлены в виде следующей схемы (рис. 1).

**Рисунок 1. Различные этапы процесса интеграции мигрантов**





## 2.2 Индикаторы

Для того чтобы сделать модель пригодной для каждой фазы процесса интеграции, должны быть определены индикаторы. На уровне ЕС, Евростат (Статистическая служба Европейского Союза) провел Сарагосское пилотное исследование общих индикаторов интеграции для определения *"в какой степени, существующие согласованные источники данных могут обеспечить адекватные данные по мигрантам, и где нет достоверных индикаторов из-за ограничений источников данных - преимущественно из-за выборочности обследований и других методологических ограничений, связанных с обследованием»*<sup>3</sup>.

Евростат протестирован список индикаторов, которые могут быть использованы для измерения интеграции мигрантов:

### 1. Рынок труда

- Уровень трудовой активности
- Уровень безработицы
- Уровень затруднения
- Уровень избыточных квалификаций
- Уровень самозанятости

### 2. Образование

- Самый высокий достигнутый уровень образования
- 15-летние с низким уровнем достижений в чтении, математике и естественных науках
- Высшее образование
- Опустившие систему образования или профессиональной подготовки на ранней стадии.

### 3. Доход

- Медиана располагаемого дохода
- Риск бедности или социальной изоляции
- Риск бедности после социальных трансфертов

### 4. Жилье

- Право собственности

### 5. Здоровье

- Состояние здоровья по собственному восприятию

### 6. Правовые вопросы

- Приобретение гражданства
- Разрешение на проживание

Для того чтобы получить эти индикаторы Евростат использовал данные двух крупных европейских исследований (EU-LFS, EU-SILC) и связанные с ними административные данные.

Эти индикаторы были использованы для оценки участия иммигрантов в социальной, экономической и политической жизни стран ЕС (принимающие страны).

Для стран выезда, таких как Молдова, которые хотят оценить интеграцию своих граждан в принимающих обществах, эти индикаторы полезны только в тех случаях, когда страны

---

<sup>3</sup> Евростат, 2011

назначения могут оценить эти индикаторы для подгруппы иммигрантов, например из Молдовы. Это трудная задача, так как в ЕС, эти индикаторы рассчитываются на основе данных обследования, где выборка молдавских иммигрантов довольно мала.

Около 250.000 молдаван работают в России, стране основного направления молдавских трудовых мигрантов.<sup>4</sup> От общей численности проживающего в России населения, в возрасте 15-64 лет, это составляет 0,2%. Существует, таким образом, лишь небольшая вероятность включения их в случайную выборку любого опроса, проведенного в России (1 мигрант на 500 выбранных респондентов). Кроме того, хорошо известно, что трудовых мигрантов очень трудно охватить в обследованиях домашних хозяйств. Как правило, они живут там, где они работают (например, строительные площадки, заводы), и даже если они будут обнаружены, то, скорее всего, не захотят принимать участие в обследовании.

Следовательно, небольшая страна выезда, такая как Молдова, должна иметь возможность оценить интеграцию своих граждан за рубежом за счет собственных данных. Это может быть дополнено любыми данными, предлагаемые страной назначения.

Таким образом, перечень индикаторов, разработанный и используемый исследователями для оценки интеграции мигрантов в принимающих странах, должен быть адаптирован к стране выезда. Такой подход был бы полезен не только для разработчиков политики из страны выезда, но и из принимающих стран. Например: политика, разработанная в соответствии с индикаторами в принимающей мигрантов стране, была бы доброкачественна, но неэффективна, поскольку мигранты не хотят интегрироваться. Они планируют работать в стране только в течение нескольких лет, а затем вернуться на родину.<sup>5</sup>

Ниже мы представляем индикаторы интеграции для оценки интеграции молдавских мигрантов за рубежом, с учетом имеющихся данных.

### **1. Аккультурация**

- Доля мигрантов, не имеющих проблем с языком;
- Доля мигрантов, которые не нашли работу, потому что они не понимают /не говорят на языке страны;
- Доля мигрантов, которые сами готовятся к миграции: если человек взял на себя подготовку к миграции, предполагается, что он знает достаточно о стране от других или из своего опыта;
- Доля мигрантов, которые связались непосредственно с работодателями в принимающей стране при поиске работы, еще перед отъездом за границу (такие лица должны знать, как навязывать связь).

### **2. Правовая интеграция**

- Доля мигрантов, имеющих гражданство принимающей страны;
- Доля работающих мигрантов, имеющих разрешение на проживание и работу, и трудовой договор;
- Доля мигрантов с временной регистрацией или видом на жительство;
- Доля мигрантов, которые имели проблемы с местными властями.

---

<sup>4</sup> Данных ОРС Молдовы, среднее значение за 2011 год.

<sup>5</sup> Многие мигранты, работающие в течение нескольких лет за рубежом, особенно старшие, хотят работать как можно больше и дольше, чтобы получить пенсию от иностранного правительства, а затем вернуться в Молдову.

### 3. Адаптация

- Среднее число лет, проведенных мигрантами за границей;
- Доля мигрантов, имеющих работу за рубежом;
- Доля работающих мигрантов, которые имели базовое социальное обеспечение по месту своей последней работы;
- Доля мигрантов, имеющих супругов и детей в Молдове.

### 4. Взаимодействие

- Доля мигрантов, которые были обмануты на своей работе;
- Доля мигрантов, которые были принуждены к работе;
- Доля мигрантов, которые подвергались эксплуатации на своей работе.

### 5. Идентификация

- Доля мигрантов, которые поселились за границей или хотели бы это сделать.

Этот перечень индикаторов представляет в основном список показателей, идентифицированных в имеющихся сборах данных, далее проверяемых и только те из них, которые окажутся соответствующими данной теме, будут оставлены для дальнейшего анализа.

## 2.3 Источники данных

Эти индикаторы можно оценить, используя данные Обследования трудовой миграции (ОТМ), собранные во втором квартале 2008 года.

Обследования трудовой миграции было проведено Национальным бюро статистики в виде модуля Обследования рабочей силы (ОРС). В ОТМ использовался метод непрерывной, двухступенчатой, стратифицированной кластерной выборки. На первом этапе были выбраны 150 первичных единиц отбора (ПЕО) с вероятностью, пропорциональной численности населения. В каждой ПЕО 25 домохозяйств отбираются ежемесячно, в результате чего получается выборка 12 000 домохозяйств в год.

Лица, проводящие опрос для ОРС, записывали данные всех членов каждого выбранного домохозяйства, согласившегося предоставить информацию, в том числе и об отсутствующих в Молдове по причинам работы или поиска работы за рубежом.

ОТМ было проведено во 2-м квартале 2008 года в качестве модуля ОРС, имея тот же выборочный план, но более крупную выборку и дополнительные анкеты. Были использованы три анкеты:

- **ОТМ-А** для трудовых мигрантов, пребывающих за границей в момент интервью (опрос доверенных лиц);
- **ОТМ-С** для трудовых мигрантов, пребывающих в Молдове на момент интервью (прямое интервью);
- **ОТМ-В** для лиц, находящихся в Республике Молдова, которые никогда не работали или не искали работу за рубежом (прямое интервью), которые были использованы в качестве контрольной группы.

Анкеты ОТМ были предназначены для сбора конкретных данных о трудовой миграции: трудовой статус перед тем, как мигрант покинул Молдову; выталкивающие факторы; средства миграции; лица / организации, которые помогли найти работу за рубежом; основные характеристики работы; проблемы и планы на будущее.

### 3. Измерение интеграции

Индикаторы Евростата измеряли интеграцию с точки зрения «равноправного» участия мигрантов в социальной и экономической жизни принимающего общества. Таким образом, индикаторы, представленные в данной статье для молдавских мигрантов, измеряют интеграцию с точки зрения того, что общество ожидает от иммигрантов сделать / достичь, чтобы считать их частью общества. Кроме того, эти индикаторы используются для измерения интенсивности процесса интеграции, а не фактического положения дел (интегрирован - не интегрирован).

Например, сравнивая уровень активности граждан ЕС и пребывающих иммигрантов в ЕС-27, в сущности, можно сказать, что иммигранты не "равноправно" участвуют в рынке труда ЕС<sup>6</sup>, и, таким образом, что они не интегрированы.

Используя индикатор «доля молдавских трудовых мигрантов, которые нашли работу в ЕС», невозможно сказать «равноправно» ли молдавские мигранты участвуют в рынке труда ЕС или нет. Тем не менее, можно сказать, удалось ли мигрантом успешно войти на рынок труда. Более высокая доля может означать более эффективное взаимодействие, лучшую аккультурацию, и, следовательно, более высокую вероятность интеграции.

Кроме того, предположительно, лучше для принимающих обществ иметь более высокую долю работающих иммигрантов. Они предпочли бы иметь иммигрантов, содержащих себя и свои семьи, работая, чем, участвуя в асоциальной деятельности: более высокий уровень будет означать более высокие шансы интеграции.

В следующей таблице, индикаторы, предложенные для измерения интеграции молдавских мигрантов, представлены более подробно.

**Таблица 1. Индикаторы, предложенные для измерения интеграции мигрантов**

	<b>Индикатор</b>	<b>Формула</b>	<b>Интерпретация</b>
<b>Аккультурация</b>			
1	Доля мигрантов, не имеющих проблем с языком	Количество трудовых мигрантов, не имеющих проблем в жизни и работе в принимающей стране из-за языкового барьера, поделенное на общее число трудовых мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше аккультурация мигрантов и больше шансов быть принятым в общество принимающей страны (Esser, 2006).
2	Доля мигрантов, которые сами готовятся к миграции	Количество трудовых мигрантов, которые взяли на себя все приготовления к поездке за границу, поделенное на общее число трудовых мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше аккультурация мигрантов. Предполагается, что взятие на себя всех приготовлений, связанных с миграцией, требует хорошего знания принимающей страны, в частности, ее законодательства: даже если цель - незаконная миграция

<sup>6</sup> 77% по сравнению с 69% в 2011 году, исходная база данных Евростата:  
[http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search\\_database](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/statistics/search_database)

3	Доля мигрантов, которые связались непосредственно с работодателями принимающей страны при поиске работы.	Количество трудовых мигрантов, которые перед поездкой за границу, во время поиска работы, связались с работодателями непосредственно в принимающей стране, поделенное на общее число трудовых мигрантов и умноженное на 100	Чем выше процент, тем лучше аккультурация мигрантов. Предполагается, что обращение напрямую к работодателю из другой страны требует, чтобы работники, по крайней мере, говорили на языке работодателя, и понимания, как построены отношения между работодателями и работниками в той или иной стране (даже если отношения неформальные).
<b>Правовая интеграция</b>			
4	Доля мигрантов, имеющих гражданство принимающей страны	Количество трудовых мигрантов имеющих гражданство принимающей страны, поделенное на общее число трудовых мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше правовая интеграция. Теоретически, для успешной интеграции, мигранты должны иметь равные права участия в жизни общества. Таким образом, 100% будет означать полную правовую интеграцию, наилучшее положение для дальнейшей интеграции. С другой стороны, получение гражданства можно рассматривать как признание достижений мигрантов на их пути к интеграции. В обоих случаях более высокий процент означает больше шансов для успешной интеграции.
5	Доля работающих мигрантов, имеющих разрешение на проживание и работу, и трудовой договор.	Количество работающих мигрантов, имеющих разрешение на проживание и работу, и трудовой договор, поделенное на общее число работающих мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше правовая интеграция. Вид на жительство и разрешение на работу, и трудовой договор являются предпосылкой для легальной работы, что означает «игру по правилам» на рынке труда. Мигранты, которые "играют по правилам", имеют больше шансов быть принятыми в принимающем обществе.

			Мигранты, которые «играют по правилам» гораздо менее эксплуатируемы, и имеют менее негативные чувства по отношению к принимающему обществу.
6	Доля мигрантов с временной регистрацией или видом на жительство	Количество мигрантов с временной регистрацией или видом на жительство, поделенное на общее число мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше правовая интеграция. Мигранты, которые не удовлетворяют элементарным условиям пребывания на законных основаниях на территории принимающей страны, не могут иметь прав в полной мере участвовать в жизни страны и рискуют быть эксплуатированными.
7	Доля мигрантов, которые имели проблемы с местными властями	Количество мигрантов, которые имели проблемы с местными властями, поделенное на общее число мигрантов и умноженное на 100.	Чем ниже процент, тем лучше правовая интеграция. «Проблемы» означают ситуации, когда мигранты были задержаны, арестованы или должны были заплатить штраф за незаконные действия (в том числе незаконное пребывание, работу без контракта, и т.д.). Асоциальное поведение иммигрантов является одной из главных причин, почему интеграционная политика может пострадать. Даже если лишь немногие иммигранты совершают незаконные действия, все или значительная часть общества может выступить против политики интеграции.
Адаптация			
8	Среднее число лет, проведенных мигрантами за границей	Среднее число лет, прошедших с момента, когда мигранты выехали в принимающую страну, в первый раз, до даты интервью (второй квартал 2008 года).	Чем выше процент, тем лучше уровень адаптации мигрантов. Предполагается, что, в общем, чем дольше мигранты живут в принимающей стране, тем сильнее связь с этой страной.

9	Доля мигрантов, имеющих работу за рубежом	Количество мигрантов, имеющих работу за рубежом, поделенное на общее число мигрантов и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше уровень адаптации мигрантов. Наличие работы считается одной из важнейших предпосылок для успешной интеграции, так как это предлагает а) возможности общения с членами принимающего общества, б) возможности для налаживания профессиональных контактов и в) средства к существованию.
10	Доля работающих мигрантов, которые имели базовое социальное обеспечение по месту своей последней работы	Количество мигрантов, имеющих работу в качестве наемных работников, поделенное на общее число мигрантов, работающих в качестве наемных работников, и умноженное на 100.	Чем выше процент, тем лучше уровень адаптации мигрантов. «Базовое социальное обеспечение» включает в себя: оплачиваемый больничный, взносы в пенсионный фонд, компенсации в случае несчастных случаев на производстве, оплачиваемый ежегодный отпуск, день/дни отдыха, доплата за отработанные сверхурочно часы. Мигранты имеющие "базовое социальное обеспечение" лучше устраиваются в принимающем обществе, чем те, которые его не имеют, в том смысле, что они имеют больше возможностей для полноценного и равноправного участия в социальной и экономической жизни страны.
11	Доля мигрантов, имеющих детей в Молдове.	Количество мигрантов, имеющих детей (лиц, не достигших 18 лет) в Молдове, поделенное на общее число мигрантов и умноженное на 100	Чем меньше процент, тем лучше уровень адаптации иммигрантов. Предполагается, что наличие детей в Молдове является фактором, который снижает вероятность того, что мигранты хотели бы стать

			частью принимающего общества и поселиться за границей. Конечно, при определенных условиях, желание перевести семью за рубеж, может служить фактором, который ускоряет план интеграции.
<b>Взаимодействие</b>			
12	Доля мигрантов, которые были обмануты на своей работе	Количество мигрантов, которые были обмануты на своей работе, поделенное на общее число работающих мигрантов и умноженное на 100.	Чем меньше процент, тем более положительно любое взаимодействие мигрантов с принимающим обществом. «Обманутыми» считаются мигранты, которые: получили работу, отличающую от согласованной ранее; работали в худших от обещанных условиях; которым платят меньше, чем обещали; работали в других, чем обещанные местах; работали с другими работодателями, чем было согласовано ранее; которым были предложены худшие условия жизни, чем было обещано работодателем; были начислены большие / необъяснённые отчисления от заработной платы, а также были вменены необъяснённые долги. Логично ожидать, что мигранты, которые имеют негативный опыт взаимодействия с принимающим обществом (в данном случае через рынок труда) будут меньше желать стать его частью, даже если они продолжают работать (только зарабатывать деньги).
13	Доля мигрантов, которые были принуждены к работе	Количество мигрантов, которые были принуждены к работе, поделенное на общее число работающих мигрантов и умноженное на 100.	Чем меньше процент, тем более положительно любое взаимодействие мигрантов с принимающим обществом.



			<p>«Принужденными» к работе являются мигранты, которые против их воли, под угрозой были принуждены к работе, которую они не хотели делать; выполняли задачи, которые они не хотели выполнять, предлагали сексуальные услуги; оставили работодателя для другого, работали сверхурочно; совершали противозаконные акты; жили в домах / квартирах, предлагаемых неизвестными им лицами, и работали больше, чем планировалось, ожидая свою зарплату.</p>
<b>Идентификация</b>			
14	Доля мигрантов, которые поселились за границей или хотели бы это сделать	Количество мигрантов, которые поселились за границей или хотели бы это сделать, поделенное на общее число мигрантов и умноженное на 100.	<p>Чем выше процент, тем выше уровень идентификации. Идентификация является результатом когнитивных и эмоциональных процессов. Наверное, невозможно оценить это посредством объективных мер, которые не включают личных (субъективных) отношений к принимающему обществу.</p> <p>Предполагается, что мигрант, который прилагает усилия, или у кого есть сильное желание поселиться в стране (обществе), чувствует себя комфортно там, и хочет быть его частью, связывает свои стремления с вышеназванным обществом.</p> <p>Таким образом, значение данного индикатора в том, что он предлагает оценку доли мигрантов интегрированных в принимающих странах.</p>

В приведенной ниже таблице приведены величины индикаторов по регионам и отдельным странам.

**Таблица 2. Индикаторы интеграции для молдавских мигрантов, по регионам и отдельным странам, во втором квартале 2008**

	Всего	EU27	Италия	СНГ	Россия	Другие <sup>7</sup>
<b>Аккультурация</b>						
Инд 1 + <sup>8</sup>	79,2	36,6	37,6	96,3	96,4	63,7
Инд 2 +	21,8	11	11,4	25,3	24,6	25,7
Инд 3 +	23,6	15	15,4	26	25,4	30,7
<b>Правовая интеграция</b>						
Инд 4 +	1,2	1,5	1,9	1,1	1,1	0,9
Инд 5 +	17,7	25,7	23,3	13,7	14	27,1
Инд 6 +	40,5	19,7	21,7	50,6	51,7	16
<b>Адаптация</b>						
Инд 7 -	9,8	5,7	4,4	11,6	11,5	7
Инд 8 +	1,9	2,8	2,9	1,5	1,6	2,1
Инд 9 +	97,7	98,9	99,5	97,2	97,1	99,2
Инд 10 +	3,9	6,9	5,3	3	2,9	2,1
Инд 11 -	18,7	19,3	20,4	18,4	19,1	20
<b>Взаимодействие</b>						
Инд 12 -	48,8	53,4	47,5	47,8	48,3	45,7
Инд 13 -	14,7	10,2	9,9	16,8	16,6	10,7
<b>Идентификация</b>						
Инд 14 +	2,2	3,5	2,5	1,8	1,2	0,8

### **Измерение аккультурации**

Судя по предложенным индикаторам, аккультурация сильнее в странах СНГ, в частности в России, где работает почти 65% мигрантов.

По данным ОТМ, у 79% молдавских трудовых мигрантов не было никаких языковых проблем за рубежом (показатель 1<sup>9</sup>). В России эта доля является самой высокой. Это не удивительно, так как на русском языке часто говорится в Молдове, бывшей советской республике. Даже в настоящее время, русский изучается в школах, начиная с пятого класса.

<sup>7</sup> В этой группе, странами с наибольшим числом молдавских мигрантов являются Турция (50%), Израиль (35%) и США (9%).

<sup>8</sup> Знак «+» означает, что чем выше значение индикатора, тем сильнее интеграция. Знак «-» означает, что чем выше значения индикатора, тем слабее интеграция.

<sup>9</sup> Доля мигрантов, которые непосредственно связались с работодателями принимающей страны, при поиске работы, перед отъездом за границу.

В 27 странах ЕС<sup>10</sup> лишь около 37% трудовых мигрантов не имело проблем в общении на иностранном языке<sup>11</sup>. В Италии, где работают 16% всех молдавских мигрантов, эта доля составляла 1 п.п. выше. Румынский язык очень близок к итальянскому, французскому и испанскому языкам. Мигранты обычно за пару месяцев учатся общаться на этих языках, но все же это не так просто, как с русским, который является как бы вторым родным языком (особенно для пожилых мигрантов).

В других странах (в основном Турции, Израиле и США) "языковые проблемы" являются умеренными, так как доля тех, кто не имеет таких проблем, составила около 64%. Возможно, это в основном связано с тем, что большинство молдавских мигрантов в Турции - гагаузы, лица турецкого происхождения с юга Молдовы. Эти люди говорят в основном на русском языке и турецком диалекте. В соответствии с данными ОТМ, 95% молдавских мигрантов в Турции приехали с юга Молдовы.

Два других индикатора аккультурации (инд. 2 и 3<sup>12</sup>), очень тесно связаны с первым, так как умение общаться на языке принимающего общества является необходимым условием для установления контактов с ее членами. Тем не менее, только говорить на языке общества не достаточно, чтобы установить прочную основу для интеграции, необходимы также многие другие знания о том, как общество функционирует. Различия между индикатором 1 и индикаторами 2 и 3 (особенно в случае с Россией) может быть доказательством этого.

### **Измерение правовой интеграции**

Только 1,2% молдавских мигрантов достигло высшей степени правовой интеграции, получив гражданство принимающей страны<sup>13</sup> (показатель 4). В ЕС эта доля составила 1,5%<sup>14</sup> (Италия 1,9%), в странах СНГ - 1,1% (Россия 1,1%) и в других странах менее 1%.

Эта доля низка во всех регионах, и это не удивительно, так как получение гражданства страны является долгим и строго регламентированным процессом.

Группа рабочих мигрантов, имеющих разрешение на проживание и работу, и трудовой договор<sup>15</sup> больше: 17,7%. Судя по этому индикатору, правовая интеграция проходит лучше в ЕС-27 и других странах, чем в странах СНГ, независимо от лучшего уровня аккультурации. Принимая во внимание уровень неформальной занятости среди местных работников в странах СНГ<sup>16</sup>, мигранты, наверно, не могут надеяться на лучшие условия.

<sup>10</sup> 27 стран, государств-членов Европейского союза, на 1 января 2007г.

<sup>11</sup> Поскольку Румыния является членом ЕС-27 и официальным языком в Республике Молдова является румынский (даже если в Конституции он называется молдавским), можно предполагать, что этот показатель является предвзятым. Действительно, если рассчитать этот индикатор для EU26 (исключая Румынию), он уменьшится на 1 п.п. Но это уменьшение не является статистически значимым.

<sup>12</sup> «Доля мигрантов, которые сами готовятся к миграции» и «Доля мигрантов, которые связались непосредственно с работодателями принимающей страны при поиске работы»

<sup>13</sup> Эти расчеты не включают лиц, которые эмигрировали из Молдовы на перманентной основе.

<sup>14</sup> Поскольку Румыния входит в состав ЕС-27 и известно, что многие молдаване восстановили румынское гражданство (потерянное родителями, бабушками и дедушками после советской оккупации во время Второй мировой войны), оценка может показаться предвзятой. Доля молдавских мигрантов, пребывающих в Румынии, имеющих румынское гражданство составляет 33,3%, по-прежнему из-за низкой численности трудовых мигрантов в Румынии, она не оказывает существенного влияния на долю, рассчитанную для ЕС-27.

<sup>15</sup> Индикатор 5

<sup>16</sup> [http://laborsta.ilo.org/informal\\_economy\\_E.html](http://laborsta.ilo.org/informal_economy_E.html)

Доля мигрантов, имеющих только временную регистрацию или вид на жительство<sup>17</sup> выше, и составляет почти 41%. Это влияние иммиграционного законодательства России, а именно: безвизовый режим для молдавских мигрантов и упрощенный порядок регистрации. В то время как этот индикатор составил 19,7% в ЕС-27 (21,7% в Италии), в странах СНГ он был 50,6%, (51,7% в России). В других странах индикатор был ближе к значению для ЕС-27: 16,0%. Еще одним важным различием между правовой интеграцией в России и в ЕС-27 является то, что в России инд. 5 ниже, чем инд. 6, в то время как в ЕС-27 это наоборот. Опять же, это влияние менее жесткого регулирования иммиграции в России, но это также может означать, что легально работающим в России (мигрант прилагает усилия, чтобы получить разрешение на работу, и трудовой договор) не предлагается столько преимуществ, как легально работающим в ЕС-27.

Наконец, последний индикатор правовой интеграции<sup>18</sup> показывает, что почти 10% молдавских трудовых мигрантов имели "проблемы" с местными властями, потому что они не соответствовали требованиям законодательства. Опять же, есть существенные различия между Россией и другими странами. В России доля составила 11,6%, в ЕС-27 - 5,7% и 7,0% в других странах. Кажется, что (а) более расслабленные иммиграционные правила фактически увеличивают вероятность того, что мигранты не будут им следовать, и что (б) штраф за несоблюдение правил в России не так важен, как в ЕС-27.

Четыре индикатора показывают общую слабую правовую интеграцию молдавских трудовых мигрантов за рубежом. Сильнее правовая интеграция происходит в странах с более строгими правилами иммиграции, где следование этим правилам приводит к более широким возможностям.

### **Измерение адаптации**

В среднем молдавский трудовой мигрант провел за границей 1,9 лет<sup>19</sup>: 2,8 года в ЕС-27, 1,5 года в странах СНГ и 2,1 года в других странах. Есть другие причины, почему мигранты дольше остаются в ЕС-27. Прежде всего, миграция в ЕС, добраться туда и найти работу, занимает больше усилий и ресурсов, поэтому, мигранты остаются там как можно дольше, работая для того, чтобы заработать достаточное количество денег, с целью заплатить долги и купить все, что они планировали купить. Также для мигрантов, незаконно находящихся в ЕС-27, возвращение домой является дорогостоящим и рискованным, потому что они могут быть депортированы, если это будет открыто при пересечении границы.

Почти все мигранты находят работу за рубежом (97.7%)<sup>20</sup>. Доля практически одинакова во всех регионах.

Только 3,9% трудовых мигрантов имели базовое социальное обеспечение по месту своей последней работы.<sup>21</sup> Эта доля отличается по регионам, и выше в ЕС-27, где она достигла почти 7,0%. Эта доля также намного ниже, чем доля мигрантов, работающих легально<sup>22</sup>, что может показаться абсурдным, но это объясняется высоким уровнем "обманутых" и принужденных к труду мигрантов (инд.12 и 13, см. ниже).

Около 19,0% мигрантов имеют детей (лиц в возрасте от 0 до 17 лет) в Молдове<sup>23</sup>, эта доля практически одинакова во всех регионах.

---

<sup>17</sup> Индикатор 6

<sup>18</sup> Индикатор 7

<sup>19</sup> Индикатор 8

<sup>20</sup> Индикатор 9

<sup>21</sup> Индикатор 10

<sup>22</sup> Индикатор 5

<sup>23</sup> Индикатор 11

### **Измерение взаимодействия**

Взаимодействие с принимающим обществом не является положительным опытом для молдавских трудовых мигрантов, по крайней мере, судя по доле обманутых мигрантов<sup>24</sup>, составляющей почти 50,0%. В ЕС-27, эта доля является самой высокой (53,4%), в странах СНГ этот доля составляет около 48,0%.

Второй индикатор<sup>25</sup> ниже, но тоже достаточно высокий, чтобы опознать проблемы во взаимодействии: 14,7% трудовых мигрантов были принуждаемы к работе. Наиболее высокая доля принуждаемых к работе мигрантов была в странах СНГ (16,8%), самая низкая в странах ЕС-27, около 10,0%.

### **Измерение идентификации**

Только 2,2% всех молдавских мигрантов решили поселиться за границей или планируют это сделать.<sup>26</sup> Таким образом, если принять это как меру интеграции, в целом, только некоторые мигранты интегрируются в принимающих обществах, достигая последнюю стадию идентификации. Доля интегрированных мигрантов выше в ЕС-27 (3,5%), чем в странах СНГ (1,8%).

## **4. Пробит-модель**

Для того чтобы определить, какие факторы влияют на шансы мигрантов достичь последнего этапа интеграционного процесса, была применена пробит-модель.

В модели, зависимая переменная - индикатор № 13 (мера идентификации из таблицы 1). Другие индикаторы (от 1 до 12) - независимые переменные. Модель была построена с использованием невзвешенных данных с 2936 анкет ОТМ.

Пробит-модель оставила пять факторов, которые существенно<sup>27</sup> влияют на шансы идентификации молдавских трудовых мигрантов с принимающим обществом.

---

<sup>24</sup> Индикатор 12

<sup>25</sup> Индикатор 13

<sup>26</sup> Индикатор 14

<sup>27</sup> Для уровня значимости 0,05

Правовая интеграция		Маржинальный эффект
Индикатор 4	Доля мигрантов, имеющих гражданство принимающей страны	22,6%
Индикатор 5	Доля работающих мигрантов, имеющих разрешение на проживание и работу, и трудовой договор.	1,6%
Адаптация		
Индикатор 10	Доля работающих мигрантов, которые имели базовое социальное обеспечение по месту своей последней работы	3,2%
Индикатор 11	Доля мигрантов, имеющих детей в Молдове.	-1,3%
Взаимодействие		
Индикатор 13	Доля мигрантов, которые были принуждены к работе	-0,9%

Как и ожидалось, вклад правовой интеграции в идентификацию мигрантов с принимающим обществом имеет решающее значение: получение гражданства принимающей страны повышает вероятность идентификации на 22,6%. Правовая интеграция в рынок труда<sup>28</sup> увеличивает шансы идентификации на еще 1,6%, все остальные факторы не имеют заметного влияния.

Индикаторы адаптации также ведут себя, как ожидалось. Наличие базового социального обеспечения на работе увеличивает вероятность интеграции мигрантов на 3,6%, в то время, наличие детей в Молдове уменьшает ее на 1,3%.

Наконец, негативный опыт взаимодействия с принимающим обществом, измеряемый показателем 13, уменьшает вероятность интеграции на 0,9%. Хотя статистически значимый, влияние его очень мало, но оно отрицательно, как и ожидалось.

Модель построена с использованием имеющихся данных, а не специально собранных, следуя описанной теоретической модели интеграции. Таким образом, некоторые переменные, может быть более относящиеся к теме, чем те, которые используются в модели, не были учтены.

Например, индикаторы по взаимодействию, используемые в модели, на самом деле, показатели негативный опыт в общении с членами принимающего общества. Но, возможно, "позитивное" взаимодействие имеет гораздо больше влияния на интеграционные процессы, но таких индикаторов нет.

Пробит-модель не использовала индикаторов аккультурации. Это может означать: что эти индикаторы не очень подходят для измерения аккультурации или, что для молдавских трудовых мигрантов аккультурация не является проблемой.

<sup>28</sup> Наличие разрешения на проживание и работу, и трудового договора.

Тем не менее, со всеми ограничениями, модель преуспела в выявлении и количественной оценке влияния некоторых интеграционных процессов на идентификацию, что и ожидалось от предложенной теоретической модели.

## **5. Заключение**

Результаты, представленные в предыдущем разделе, доказывают, что имеющиеся данные могут быть использованы для измерения и объяснения интеграционных процессов. Они также доказывают жизнеспособность предлагаемого подхода, рассматривать интеграцию мигрантов с точки зрения страны-выезда.

Этот подход дополняет картину и может помочь разработчикам политики принимающих стран определять более эффективные стратегии, предлагая полезную информацию о факторах, которые влияют на решение мигрантов, чтобы стать частью принимающего общества.

## **6. Рекомендации**

Лица, занимающиеся разработкой политики в принимающих странах должны использовать потенциал миграционных данных, имеющихся в странах, из которых приезжают мигранты.

Оценка успешности процесса интеграции зависит от теоретических моделей, принятых при разработке интеграционной политики. Для того чтобы установить набор индикаторов, которые могут быть использованы для измерения и сравнения интеграции мигрантов в разных странах, исследователи должны определить условия, которые считаются одинаково важными в различных обществах. Например, какая бы политика интеграции не принималась (ассимиляция или транснационализм), в обоих случаях принимающие общества ожидают, что иммигранты для того, чтобы заработать деньги, будут работать или вести бизнес.

Лица, разрабатывающие политику, должны учитывать, что интеграция является двусторонним процессом и что она во многом зависит от когнитивных и эмоциональных реакций мигрантов на принимающее общество. Таким образом, индикаторы, характеризующие эти когнитивные и эмоциональные процессы необходимы при оценке политики, особенно в ситуациях, когда политика основана на таких интеграционных теориях, как мультикультурализм или транснационализм.

## 7. ССЫЛКИ

European Commission, 2003: Migration and social integration of migrants. Valorisation of research on migration and immigration funded under 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> European Framework Programmes of Research. European Commission, Brussels, January 2003.

Entzinger, 2007: „The Social Integration of Immigrants in the European Union”, Keynote speech by Han Entzinger at the JILPT International Symposium „Migration Policy and Society in Europe” Tokyo, 17 January 2007.

Esser, 200: Soziologie. Spezielle Grundlagen. Band 2: Die Konstruktion der Gesellschaft, Frankfurt-New York, Campus, Esser, H., 2000

European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions-EFILWC, 2006 Integration of migrants: Contribution of local and regional authorities” , <http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2006/22/en/1/ef0622en.pdf>

Eurostat, 2011: „Indicators of Immigrant Integration. A Pilot Study”, Eurostat, 2011

Esser, 2006: „Migration, language and integration”, Hartmut Esser, Programme on Intercultural Conflicts and Societal Integration, Research Review 4, Social Science Research Center Berlin, 2006